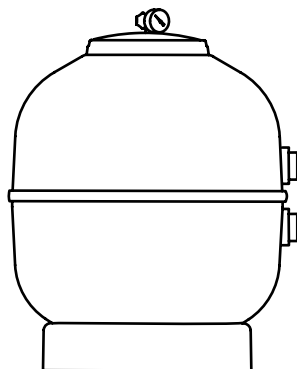
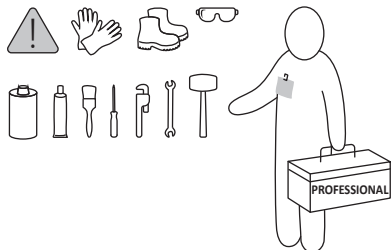


- EN** FILTER WITH GRANULE BED FOR THE FILTRATION OF WATER IN RESIDENTIAL POOLS. Quick Guide
- FR** FILTRE À GRANULÉS POUR LA FILTRATION DE L'EAU DANS LES PISCINES RÉSIDENIELLES. Guide de démarrage rapide
- ES** FILTRO DE LECHO GRANULAR PARA LA FILTRACIÓN DE AGUA PARA PISCINAS DE USO RESIDENCIAL. Guía Rápida
- IT** FILTRO A LETTO GRANULARE PER LA FILTRAZIONE DELL'ACQUA IN PISCINE RESIDENZIALI. Guida rapida
- DE** FILTER MIT GRANULAT-FILTERBETT FÜR DIE WASSERFILTERUNG IN PRIVATEN SCHWIMMBÄDERN. Schnellstartanleitung
- PT** FILTRO DE LEITO GRANULAR PARA A FILTRAGEM DE ÁGUA EM PISCINAS RESIDENCIAIS. Guia Rápido
- NL** FILTER MET KORRELBED VOOR DE FILTRATIE VAN WATER IN PRIVÉZWEMBADEN. Snelgids
- SV** FILTER MED GRANULATBÄDD FÖR FILTRERING AV VATTEN I POOLER. Snabbguide
- DA** FILTER MED GRANUL FILTERLEJE TIL FILTRERING AF VAND I PRIVATE SVØMMEBASSINGER. Hurtig guide
- PL** FILTR ZE ZŁOŻEM GRANULOWANYM DO FILTRACJI WODY W BASENACH PRYWATNYCH. Szybki przewodnik
- CS** FILTR S GRANULOVANÝM LOŽEM PRO FILTRACI VODY PRO BAZÉNY V OBYTNÝCH DOMECH. Stručný průvodce
- HU** GRANULÁTUMÁGYAS SZŰRŐ A LAKOSSÁGI MEDENCÉK VIZÉNEK SZŰRÉSÉRE. Rövid útmutató
- BG** ФИЛТЪР С ГРАНУЛИРАН СЛОЙ ЗА ФИЛТРИРАНЕ НА ВОДАТА В БИТОВИ БАСЕЙНИ. Кратко ръководство
- SK** FILTER S GRANULOVÝM LŮŽKOM NA FILTROVANIE VODY V OBYTNÝCH BAZÉNECH. Stručný návod
- HR** FILTAR S GRANULIRANOM PODLOGOM ZA FILTRACIJU VODE U PRIVATNIM BAZENIMA. Kratki vodič
- RO** FILTRU CU PAT GRANULAR PENTRU FILTRAREA APEI ÎN PISCINELE REZIDENȚIALE. Ghid rapid
- SR** ФИЛТЕР СА ЗРНАСТИМ МАТЕРИЈАЛОМ ЗА ФИЛТРИРАЊЕ БАЗЕНСКЕ ВОДЕ У БАЗЕНИМА ЗА ДОМАЋИНСТВО. Брзи водич
- RU** ФИЛЬТР С ГРАНУЛИРОВАННЫМ СЛОЕМ ДЛЯ ФИЛЬТРАЦИИ ВОДЫ В ПЛАВАТЕЛЬНЫХ БАССЕЙНАХ. Краткое руководство
- TR** KONUT HAVUZLARINDA SU FİLTASYONU İÇİN GRANÜL YATAKLI FİLTRE. Hızlı Kılavuz
- EL** ΦΙΛΤΡΟ ΜΕ ΥΠΟΣΤΡΩΜΑ ΚΟΚΚΙΩΝ ΓΙΑ ΤΟ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΣΕ ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΠΙΣΙΝΕΣ. Οδηγός γρήγορης αναφοράς

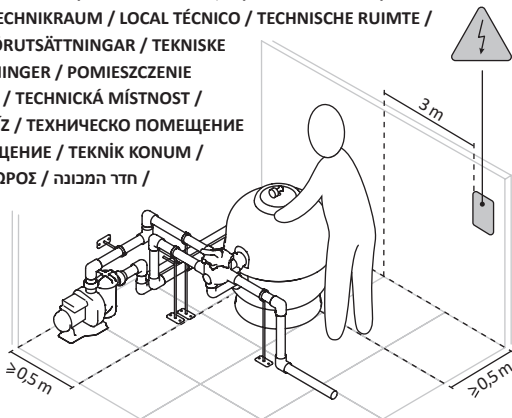
תויתוב הייחש תוכירבב סימ וניסל יריגר עצמ לעב ונסמ.
ריהמ יירדם **HE**
مرشح ذو طبقة مُحَبَّبة لتصفية المياه في حمامات السباحة الداخلية.
دليل سريع **AR**



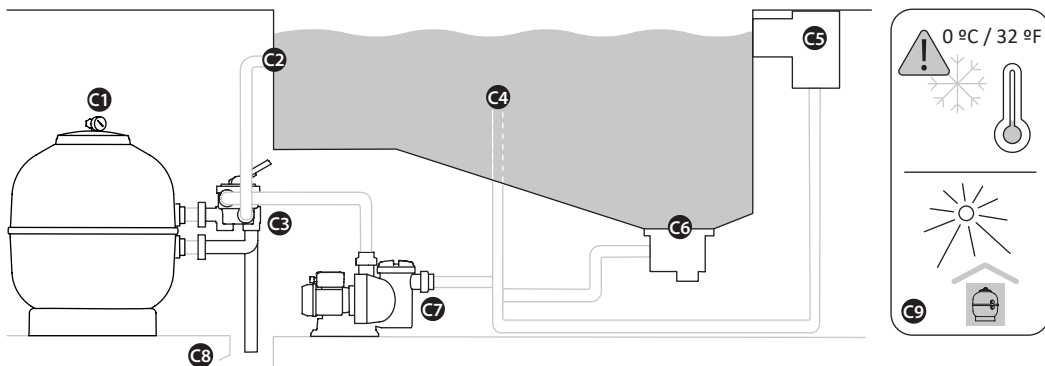
A TOOLS / OUTILS / HERRAMIENTAS / ATTREZZI / WERKZEUGE / FERRAMENTAS / GEREEDSCHAP / VERKTYG / VÆRKTØJER / NARZĘDZIA / NÁŘADÍ / SZERSZÁMOK / ИНСТРУМЕНТИ / NÁSTROJE / ALATI / UNELTE / ΑΛΙΑΤ / ИНСТРУМЕНТЫ / ARAÇLAR / ΕΡΓΑΛΕΙΑ / כלים / الأدوات



B TECHNICAL ROOM / LOCAL TECHNIQUE / LOCAL TÉCNICO / LOCALE TECNICO / TECHNIKRAUM / LOCAL TÉCNICO / TECHNISCHE RUIMTE / TEKNISKA FÖRUTSÄTTNINGAR / TEKNISCHE FORUDSÆTNINGER / POMIESZCZENIE TECHNICZNE / TECHNICKÁ MÍSTNOST / HELYI SZERVÍZ / ТЕХНИЧЕСКО ПОМЕЩЕНИЕ / ТЕХПОМЕЩЕНИЕ / TEKNİK KONUM / ΤΕΧΝΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ / חדר המכונה / الغرفة الفنية



C DIAGRAM AND CONDITIONS / SCHEMA ET CONDITIONS / ESQUEMA Y CONDICIONES / SCHEMA E CONDIZIONI / SCHEMA UND BEDINGUNGEN / ESQUEMA E CONDIÇÕES / SCHEMA EN OMSTANDIGHEDEN / ÖVERSIKT OCH VILLKOR / SKEMA OG BETINGELSER / SCHEMAT I WARUNKI / SCHÉMA A PODMÍNKY / RENDSZER ÉS MŰKÖDÉSI FELTÉTELEK / ДИАГРАМА И УСЛОВИЯ / SCHÉMA A PODMIENKY / SHEMA I STANJA / SCHEMĂ ȘI CONDIȚII / ДИАГРАМ И УСЛОВИ / СХЕМА И УСЛОВИЯ / ŞEMA VE KOŞULLAR / ΣΧΕΔΙΟ ΚΑΙ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ / הרשם הביאני والشروط / תכנית ותנאים



C1. Filter / Filtre / Filtro / Filtro / Filter / Filtro / Filter / Filter / Filter / Filtre / Filtre / Szűrő / Филтър / Filter / Filtro / Filtru / Филтер / Фильтр / Filtre / Φίλτρο / מסנן / مرشح
C2. Return to the pool / Refoulement vers la piscine / Retorno a la piscina / Mandata piscina / Rückfluss zum Becken / Retorno à piscina / Terug naar het zwembad / Retur til poolen / Retur til svømmepølen / Powrót do basenu / Návrät vody do bazénu / Visszavezetés a medencébe / Връщане към басейна / Návrät do bazéna / dovod vode u bazen / Retur la piscină / Повратни вод до базена / Возврат в басейн / Havuza dönüş / Επιστροφή στην πισίνα / חזרה לבריכה / مصرف ارتجاع إلى حمام السباحة
C3. Valve / Vanne / Válvula / Valvola / Ventil / Válvula / Klep / Ventil / Ventil / Zawór / Ventil / Szelep / Klapen / Ventil / ventil / Suparä / Вентил / Клапан / Valf / Βαλβίδα / משטח / صمام / Вентил / Клапан / Valf / Βαλβίδα / משטח / صمام
C4. Pool cleaner / Nettoyeur de piscine / Limpiafondos / Pulitore / Poolreiner / Limpador da piscina / Zwembadreiniger / Poolrengörare / Poolrenser / Odkurzacz basenowy / Čistič bazénu / Medencetisztító / Почистваща машина за басейни / Čistič bazéna / čistač bazena / Dispozitiv de curățare a piscinei / Вод за чишћење / Очистителъ дна / Havuz temizleyici / Καθαριστής πισίνας / מנקה בריכה / منظف حمام السباحة / מנקה בריכה
C5. Skimmer / Skimmer / Skimmer / Skimmer / Skimmer / Skimmer / Skimmer / Skimmer / Skimmer / Skimmer / Escumadeira / Skimmer / Skimmer / Skimmer / Skimmer /

Skimmer / Szkimmer / Изпускане на басейна / Skimmer / obirač / Skimmer / Sklop за уклањање већих честица прљавштине (скимер) / Скимер / Skimmer / Ξαφριστής / סקימור / مصفاة / C6. Pool drain / Bonde de fond / Desagüe de la piscina / Scarico della piscina / Beckenablauf / Dreno da piscina / Zwembadafvoer / Poolavlopp / Afløb / Odplyw basenu / Vypouštění bazénu / Medenceleflyő / Скимер / Odtok bazéna / odvod za vodu iz bazena / Drenajul piscinei / Одвод базена / Слив басейна / Havuz drenaji / Αποστράγγιση πισίνας / ניקוז בריכה / مصرف حمام السباحة / C7. Pump / Pompe / Bomba / Pompa / Pumpe / Bomba / Pomp / Pump / Pumpe / Pompa / Čerpadlo / Szivattyú / Pompa / Čerpadlo / pumpra / Pompă / Πυμνα / Насос / Pompa / Αντλία / مضخة / משאבה / C8. Filtration room drain / Bouche d'évacuation de la salle de filtration / Desagüe de la sala de filtración / Scarico del locale di filtrazione / Filterraum Ablauf / Dreno da sala de filtragem / Afvoer filtratieruimte / Avlopp till filteringsrummet / Filtreringsrumsafløb / Odplyw do kanalizacji / Vypouštění filtrační místnosti / Szűrőhelyiség lefolyó / Изпускане на филтриращото помещение / Odtok filtračnej miestnosti / odvod za vodu na lokaciji filtra / Drenajul camerei de filtrare / Одвод просторије за филтрацију / Слив филтрационное помещение / Filtrarele odasi drenaji / Αποστράγγιση χώρου филтраρίσματος / مصرف خزان الفلتر / ניקוז חדר סינון

Diagram illustrating the six steps of the Pi water filter operation cycle:

- OFF**: The filter is closed and the pump is off.
- CLOSED**: The filter is closed and the pump is on, drawing water from the tap.
- H₂O**: Water is being filtered through the media.
- ON**: The filter is open and the pump is on, drawing water from the tap.
- BACKWASH**: The filter is open and the pump is on, drawing water from the tap.
- 100% H₂O CLOSED = Pi**: The filter is closed and the pump is on, drawing water from the tap.



Pi + 0,5 bar

OFF

ON

30 s - 60 s

RINSE

Diagram illustrating the sequence of operations for the water filter:

- Turn the power switch OFF.
- Remove the top cover of the filter unit.
- Turn the power switch ON.
- The filter unit is shown with water flowing through it.



- Please read this instruction manual carefully and keep it for future reference.
- This manual only contains basic information on the safety measures to be adopted during installation, maintenance and start-up.
- The complete manual and this quick start guide can be read and downloaded as a PDF file from the website at **www.astralpoolmanuals.com**.
- See your filter label and data sheet for the operating settings, working temperature and maximum working pressure. You can also see this information about your filter at www.astralpool.com.
- Follow all the safety requirements and recommendations described in this manual.
- This filter has been designed for the filtration of particles suspended in pool water. This filter should not be used with other liquids nor is it recommended for other uses.
- Ensure that the filter is located so that it can be operated and maintenance work done safely.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the filter or other pool equipment.
- Any damaged parts or set of parts must be replaced immediately.
- Any modification to the product not authorized by the manufacturer is not allowed.
- Only use original spare parts and accessories authorized by the manufacturer. The product's manufacturer is exempt from all liability for any damage caused by unauthorized spare parts or accessories.
- This filter operates under pressure. Whenever any part of the circulation system (i.e., filter, pump, valves, etc.) is serviced, air may be drawn into the filter and become pressurized. Pressurized air in the filter can cause the filter tank to break down or the filter cover to be blown off, which can result in a serious bodily injury or damage to property. Be sure to purge the air out of the filter.
- Most filters have a built-in automatic air relief system. A tube runs to the top edge of the filter and directly takes the air to the collector and is then expelled. However, it is advisable to use the manual air vent, which is located at the top of the filter, to purge the air from inside the filter when it is being filled with water and after backwashing.
- Ensure that the power is switched off before handling the filter or valves or touching any wet parts, valves or pipes that are near electrical devices.
- Water drained from the filter or any other equipment can cause an electrical hazard that could cause a serious bodily injury or damage to property.
- A wrongly fitted valve could cause the product or the valve to malfunction, which could cause serious bodily harm or damage to property.
- Never attempt to handle the filter or valves when the pump is running or when there is pressure inside the filter, valves or pipes. This could cause a serious bodily injury or damage to property.
- The water facility must be compliant with all domestic and local regulations, especially with regard to electrical issues.
- This unit works at under pressure. Take great care to tighten all screwed and threaded components (lids, connections, valves, straps, etc.) before starting up the pump, as a badly tightened nut, thread or strap could lead to the sudden ejection of the filter's components that could cause serious bodily harm or material damage.

IMPORTANT PRODUCT SET-UP AND COMMISSIONING INFORMATION

- Protective and safety devices must be fitted and commissioned by a service technician (Fig. A).
- Personal protective equipment and tools required for set-up, commissioning, and maintenance: protective gloves, safety boots, safety glasses, wrenches, screwdrivers, a Stillson wrench, rubber mallet, PVC cleaner and PVC adhesive with brush (Fig. A).
- The water facility must be compliant with all domestic and local regulations, especially with regard to electrical issues.
- The filter must be fitted level on a hard, non-absorbent surface, in compliance with local building standards, able to withstand the weight of the filter when it is running and allow the use of anchoring sockets to fix it to the ground if required.
- To avoid electric shocks in the event of a leak, place the filter and pump at least 3 metres away from any electrical equipment, including switches. (Fig. B).
- Install the filter as close as possible to the pool and 0.5 metres or more below the water surface level (Fig. C). If the filter must be placed above the pool's water level, a partial vacuum inside the filter must be avoided under all circumstances.
- Place the filter in an adequately ventilated and drained area able to drain the maximum flow rate coming from the pool in order to avoid the risk of flooding the room or adjoining rooms. If this obligation is not observed, the filter's manufacturer may not be held liable for any potential damage caused by a malfunction of the filter.
- Install the filter indoors, never outdoors, and protect it from direct sunlight, low temperatures and freezing to prevent damage to the plastic parts (Fig. C9).
- Ensure that all wastewater is disposed of in accordance with local regulations. Do not drain water where it may cause flooding or damage during backwashing and draining processes.
- The nominal flow rate of the filtration system must be compliant with current regulations in your area, based on the size of the pool, the volume of water, the shape of the pool, the location, the dirt load coming from users and the environment. You must also ensure adequate extraction of the water from the pool and the proper distribution of the water back to the pool. For this purpose, the required features of the water pump and the total head loss of the system must be taken into account.

Please note that any change in the filtration system (pump, suction, valve position, etc.) may influence the nominal filtration flow rate. The nominal flow rate must allow the total volume of water contained in the pool to be recycled in no longer than 8 hours, even in the case of a reduced filtration flow rate, during the night or when the pool is not in use.

- After the filter has been placed in its definitive site and the valve and the connecting pipes have been fitted, check that everything is working inside and outside the filter. Follow the instructions for **LOADING THE FILTER MEDIUM** (Fig. 1): Make sure the pump is OFF. > Turn the valve to CLOSED. > Remove the top cover of the filter and use a hose to half-fill it with water. > Cover the diffuser and refill with filter medium up to the amount indicated on the filter label. > Refit the top cover of the filter. > Set the valve to BACKWASH and open the top air vent. > Turn the pump to ON. > Water will be drawn into the filter through the collector system. > When the filter is full, water will come out of the air vent, and it can then be closed. Next, keep the valve in BACKWASH position (Fig. 2) for 3-5 minutes so that the water can flow back to the drain. You will see clear water through the valve sight glass, indicating that the BACKWASH cycle is complete. Next, perform a RINSE cycle for 30 to 60 seconds as indicated in the instructions (Fig. 3). The filtration system is then ready and the valve can be set to the FILTRATION position (Fig. 4).

- Do not connect the filter to the mains water supply, as the pressure of the water may be too high and exceed the maximum working pressure allowed by the filter.
- Never start up the filtration system without a water supply.
- As all the connections are made with gaskets, do not over-tighten the nuts. If you have a torque wrench, we recommend tightening the metal nuts of the covers to a torque of between 3 and 5 N·m.

IMPORTANT INFORMATION ON USE AND MAINTENANCE

- Children must not carry out any work on or handle the filter.
- Respect the regulations in force regarding the prevention of accidents.
- Do not use the filtration system to fill or adjust the water level of the swimming pool.
- The pump must be switched off every time you open, close or handle any valve.
- The filtration system must be switched off during any maintenance work on it .
- Do not use solvents to clean the filter, as this may damage its structure. Take special care with transparent and plastic accessories such as lids, feet, connections and sight glasses.
- Regularly check that suction inlets are not clogged.
- The pressure gauge is normally color-coded (green / yellow / red). Ensure the needle is always in the green range. When the needle is in the yellow range (Fig. 5), start the BACKWASH (Fig. 2) and RINSE (Fig. 3) procedures.

Avoid the needle going into the red range. This means that the filter media is too dirty, the flow rate will be reduced and the water will become cloudy due to poor filtration.

Check the pressure gauge regularly (at least once a week). If you notice that the pressure gauge is not working properly, replace it with a new one.

- If you see lime scale in the filter medium, clean it with solid or liquid Astralpool Filnet. If after using Filnet, the filter media has not been unclogged, it must be replaced.
- When the pool is being winterized or is not in regular use, run the filtration system at its lowest setting. In this case, the filter does not have to be emptied, but even if the pressure gauge has not risen to the yellow range it is advisable to backwash and rinse the filter every 30 to 60 days in order to avoid clogging the filter media, although the backwash time can be shorter than in the peak season.
- If you need to shut down the filtration system for a long time, backwash and rinse the filter media before the shut down so that it is clean and then completely drain the water out of the filter and leave the top lid on but not screwed in, thus ensuring that the inside of the filter is ventilated. Check that all the valves are in the closed position and leave the bottom drain open so that all of the water drains off and drain all of the water out of the pipes and valves. Avoid low temperatures or freezing in winter by covering the filter with canvas or plastic.
- The filling, backwash and rinse procedures must be followed to reset the filter after it has been completely stopped for a long time or due to maintenance work.
- Do the recommended maintenance work on the filtration system and replace any worn or damaged parts immediately.
- At the end of its service life, the assembly may be handled as non-hazardous construction waste depending on current legislation in each country.